

N° 2 MEURZ 1970

« POBL VREIZ »

B.P. 713 ROAZON

KOUMANANTOU

Boutin : 5 L

Skoazell : adalek 15 L

K.R.P. 2746-79 ROAZON

POBL VREIZH

0,40

KELAOUENN UNVANIEZ DEMOKRATEL BREIZ

AR YAOUANKIZ O TEC'HOUT KUIT AN DUD DILABOUR DAV EO EN EM GANNAN

PENNAD-STUR

E-barzh pennad-stur an niverenn diwezhañ, e pouezemp war ar ret emañ dibab mat e vignoned : hag evit-se, goût perak en em gannomp. Lod eus an traoù c'hoarvezet e Breizh abaoe miz a bermeto dimp diskouez splannoc'h ar pezh a fell dimp.

DAV EO EN EM GANNAN EVIT AR PEP RETAN. Deut eo poent ober meuleudi d' ar re o deus graet bec'h d' an 22 a viz c'hwevrer : 30 000 a Vretoned a zo diskennet war ar ru neuze, pa



30.000 a vretonek war ar ru : e Gwened...

gavent abeg e skolioù marc'had-mat ar stad. Diaes eo disoñjal koulskoude e veze en o mesk un niver a skolaerien seder ha dinec'h evit amzer da zont o bugale-int, aet diouzh o spered gwask ar hapital war labourerien ar bobl. O bugale-int a vez, peurliesañ, el liseoù hag er skolioù bras : ar skolaioù-micheroù avat ne zigoront ket kalz dorioù er vro-mañ. Arabat ankouaat pet ha pet a yaouankizoù, bet desket e skolioù Breizh, a yelo kuit, pa n' eus uzin ebet, da binvidikaat dre o labour kornioù pinvidik ar Frañs. Dav eo kaoz hon goulennoù evit skolioù modern ha demokratel, evel-just ; met ret-mat eo ivez en em glevet gant hon mignoned sur, da c'her-vel hon fobl prest da vont d' an traoñ war-dro ar pep retañ : ar yaouankiz o tec'hout kuit, al labourerien-douar, ar besketourien, an dud dilabour (ouzhpenn 500 den lakaet er-maez e Brest abaoe miz genver), ar gouarnamant o laret nann d' an uzinoù e Breizh...

TAOLOMP EVEZH MAT OUZH AR BRIZH-SINDIKADOU. D' an 20 a viz c'hwevrer e oa taget ti ar C.F.D.T. e Roazhon gant tud eus ar C.F.T. (« Confédération Française du Travail ») : ur brizh-sindikad a zo anezhañ, dindan beli ar « Service d'Action Civile ». Daou eus ar re a zalc'he an ti a rankas mont d' an ospital. Ar C.F.T.-se, dre he doareoù fachist, ha dre he gerioù-stur (« Séguy ouzh ar peul », « Coco-ed e Moskou ») a ziskouezas fraezh ha splann he gwir vizaj : He fal nemetañ eo breviñ ar sindikadoù gwirion dre lakaat ar mesk e renkoù al labourerien.

KUDENN VREIZH

EUZ BREST D'AN NAONED

PENN AR BED

MONTRoulez :

BREST :

— 33 a dud da veza lisañsiet e labouradeg labour-houarn S.A.R.L. CEMAT.

Roet o-deus renerien al labouradeg-se da hoùd e oant o vond da lakaad 33 a dud er-mêz prest, hag e vefe greet memestra da 70 labourer all arôg pell. War a zeblant eo ar gouarnamant hag a zo da damall : lakaad priz an arhant da zevel a zo sikour an tiez brasa da zevel uhelloc hoaz diwar goust ar reou all.

— An elektrisianed-ambarket o-deus diskroget diouz o labour e-pad eur zizunvez.

Elektrisianed-ambarket an tiez E.G.F., Electric Flux, Bastid, C.S.E.E. ha Laudren a zo eet endro d'al labour war-lerh eur zizunvez diskrog. Diskouezet o-deus an darn vrasa aneze beza a-du gand adkomañs labouradeg eur wech gonezet gante eur prim a banerad a-berz an arme, hag eun digoll diblasa.

— Dre ma n'eo ket bet chilaouet goulennou an implijidi hag ar C.G.T., o-deus diskroget labourerien Thermo-technic diouz peb labour.

— E Manufaktur dillad Brest ez eus bet kôz da lakaad toud an dud er-mêz e-pad eur pennad, ha 6 labourerez a zo bet lisañsiet. Evid stourm a-eneb kement-se eo bet red d'al labourerien diskirigi adarre hag okupi al labouradeg. Gonezet o-deus e vefe adkemeret ar re a oa bet lisañsiet ha digoret al labouradeg endro. Mez ne vez labourer ken nemed 24 eurvez peb sizun, abalamour e vez nebeut d'ober evid arôg. Da hortoz e vez peñt dezhe pep hini euz ar 16 eurvez kollet 1,28 L gand servij-labour an departamant. Prest e vefe ar renerien da rei 1,30 L an eurvez ouspenn, da hortoz ive. Awall eo ar chifrou-mañ da ziskouez pegen braz eo mizer labourerien Vreizh, d'eur houlz ma talh ar vuhez da vond war greski.

— Meur a ziskrog a zo bet greet gand labourerien ar S.O.D.E.C. evid diskouez ne oant ket a-du gand ar renerien hag a fell dezhe adgweled an emgleo peou bet sinet ar 6 a viz C'hwevrer.

— Martoloded ar vatimant-kablchou Marcel Bayard, euz Brest, hag a zo bremañ e Calais, o-deus diskroget al labour hag a zo okupi ar vatimant abaoe an 11 a viz C'hwevrer. Dezarmet a oa bet ar vatimant gand ar renerien, da glask lakaad neh er vartoloded. Klasket oa bet kas da netra ar pezh bet gonezet gante war-lerh diskrog-labour miz Mè 1968. Harpet int bet gand labourerien an uzin kablchou e Calais, hag o-deus diskroget al labour asamblez gante ha roet dezhe peadra da zerhel penn.

103 den ouspenn o-deus kollet o labour. Digouezet eo ar pezh on-oa lavaret en o niverenn diweza : lakeet 30 bet 103 implijad euz labouradeg boeschou houarn S.E.R.O.M. en « dilabour tegnik ». Gand an ti-kêr e vez peñt an alokasion digoll. Anzavet o-deus tud servij al labour ne vije ket tu da gavoud eul labour all dezhe war blas ma tigouesfe dezhe beza lakeet er-mêz da vad. Ne chom nemed 70 den el labouradeg etre ar renerien hag ar vistri. Pa oam o skriva kement-mañ, ne chome nemed 6 devez labour war ar stern.

LESNEVEN :

Labourerien douar oh ampich eur werz. 120 labourer douar a zo bet o viroud e vefe gwerzet 20 devez-arad a zouar labour. An douar-ze e oa

POBL VREIZH DA LENNERIEN

A-hed bloavezhioù ez eus bet savet tabut etre un toulladig Bretoned, evit goût penaos skrivañ brezhoneg : Diouzh e vlev e vez anavezet al loen, emezo, hag ho skritur eo melezeour ho soñjou! Re aes, re eeun, eo an doare-se da welout an traoù : E gwirionez, muioc'h-mui a dud a gaver — tud yaouank peurliesañ — na vern ket nemeur dezhe e pe c'hiz skrivañ o yezh. Soñjal a reont ne sell ket ar gudenn-se ouzh pobl Vreizh, peogwir ne oar-hi na lenn na skrivañ he yezh. N'eus ket ezhomm chom stag d'ar skritur-mañ-skritur pa venner difenn gwir interestoù ar Vretoned, ha n'hon eus ket re a nerzh dija evit an emgannoù gwirion. Da bobl Vreizh e vo da zibab, a-benn ar fin etre eun doare hag unan all da skrivañ ar brezhoneg. O c'hortoz, ez eo ret-mat deomp, n'eus forzh pegen diaes hag iskis e kavomp an dra, degemer an div skritur, evel m'emaint : Pep hini eus kenlabourerien Pobl Vreizh a raio e-giz m'eo kustum d'ober. Evit an anv hag ar pennad-stur, e vint moulet pep eil miz e doare ar skol-veur pe en doare peurunvan.

KUDENN VREIZ EUZ BREST D'AN NAONED

da veza kemeret diwar eur plas e 36 devez-arad dalhet 17 vloaz zo gant eur merour hag e vab. Gwerza an douar-ze a vije bet lakaad anezha da goll o labour.

MOR-BIHAN

— MUZILHAG : KUDENN AR SKOLIOU.

Abaoe 1963 e c'houlenn maered ar c'hanton e vefe savet ur C.E.G. nevez e Muzilhag. Ar gumun he deus prenet un dachenn a zo bet lakaet e dalc'h an Deskadurezh Vroadel. Met daoust da salioù-bremañ ar C.E.G. bout skort-skort ha re ar skol kentañ dezhaer bout kozh hag hepar amant emañ bepred ar gumun o c'hortoz. Rak-se, kerent skolidi an diou skol o deus divizet ren un devezh dilezadeg-skol. Keven a zo bet nac'het outi ivez sevel ur C.E.G. dezhi.

..

— PLOEMEUR : STAD LABOURERIEI AR PRI-PORSELEN.

Pennoù sindikad C.F.D.T. labourerien ar pri-porselen o deus sellet pizh ouzh o stad man-trus : gwallzarvoudoù e-leizh (unan lazhet n'eus ket pell adarre), paeoù izel meurbet, doareoù-labour poanius meurbet. Digenvezder ha niver bihan al labourerien war ar vicher-se a zo ur skoilh war hent gwellaat o stad.

..

— AN ORIENT.

● UR VODADEG KELENNERIEI.

Kevrenn S.N.E.S. (Sindikad Broadel Kelennerien e Eil Derezh) an Orient, da geñver ur vodadeg veur divoutin, he-deus gaset d'ar gouarnamant un diskleriadur o vont a-enep lamidigezh kelennadurezh un eil yezh er 4^{vet} klas ha nac'hidigezh reiñ d'ar brezhoneg ul lec'h par da hini an eil yezhoù er Gelennadurezh. Ar sindikalourien o deus kondaonet groñs ar politikerezh diwar-lerc'h-se « a ra gomp ouzh gwir ar sitoianer da dizhout stadoù, eskemmoù ha pinvidigezhioù sevenadur ar bed oll, frouezh ur anaoudegezh welloc'h eus ar sevenadurioù estren hag eus sevenadur o rannvro ha frouezh ur sklerijenneriezh kemm-ouzh-kemm etreze. »

..

● DIAESTERIOU LABOURERIEI AN TI-SAVEREZH.

Pennoù sindikad C.F.D.T. an Ti-saverezh hag an T.P. (Labourioù ar Stad) eus an departamant o deus roet da c'houzout o azgoulennnoù. Ar re bouezusañ anezha a zo : pae ebet izelloc'h eget 720 L ar mizvezh evit 173, 33 eurvezh labour ; 13^{vet} miz ; mizvezhadur ar pae ; digoll 100 % da geñver ur c'hleñved pe ur gwallzarvoud ; leve da 60 vloaz ; surentez an implij (gant krouidigezh ur C'huzul-Studi Rannvro) ; ha gwall sindikadel. An azgoulennnoù-se a riskouez splann breskter stad sokial labourerien an Ti-saverezh.

..

● LABOUR-DOUAR : AR C.D.J.A. NEC'HET.

A-benn prientiñ o C'hendalc'h o deus em saven ar C.D.J.A. (Kreizenn Departamant al Labourerien-Douar Yaouank) aozet 4 devezh-studi diwar-benn : « aozadur ar grouerien a-dal d'ar c'hreizennadurioù. » Paezañ a rejont war un dra : ar c'hevezezh a ya a-enep ar rannvroioù e pell-lec'hiet » (...diouzh Pariz). Amañ emañ dres ar gudenn : e-barzh fram ar gapitalouriezh, daoust ha tu a vo da zerc'hel ur vuhez ekonomikel hag ur boblañs e Breizh ? Evit mont a enep ar galleridigezh emskiant enep kapitalour-se e ro Galloudig harp er Morbihan d'ur sindikad dreist-mirour a-du gant ar gouarnamant : « Fédération Morbihannaise de l'Agriculture » (= Kevredad Morbihan al Labour-Douar). Diou wech en ur miz eo bet degemeret e renerien gant ar Prefed.

IL-HA-GWILEN

— FOUJERA HA GWITRE : DOAREOU-OBÉR A ENEP AR SINDIKADOU.

War an 18 326 goprad a gontar e « Kelc'hia-
doù studi ar boblañs hag an implij » Foujera
ha Witre, ne oa, e 1969, nemet 6 404 enskri-
vet war ar rolloù-votiñ evit votadegoù dileuridi
al labourerien. Lezenn ebrel 1946 diwar-benn
votadeg dileuridi al labourerien ne vez ket
sentet outi na gant al labouradegoù o deus
etre 11 ha 50 labourer (dileurid ebet peur-
vuiañ), na gant al labouradegoù ouzhpenn 50
labourer enno (n'eus ket an hanter anezha o
defe dileuridi labourerien). Rouesoc'h c'hoazh
eo ar C'huzulioù Labouradegoù.

— ROAZHON.

● AZGOULENNOU LABOURERIEI AR VETA- LOURIEZH.

Goulennet en deus adarre ar C.F.D.T. digant
Kambir Batronelezh ar Vetalouriezh en em
vodfe ur C'huzul-studi dre hanter a-benn lakaat
da zigreskiñ dale ar paeoù e-keñver re bro-
bariz (betek 1^{er} Lur dre eurvezh evit ar paeoù
izelañ). Evit an hevelep abegoù hag evit gwel-
laat an doareoù labour o deus ar C.G.T. hag ar
C.F.D.T. goulennet en em vodfe ur C'huzul-studi
dre hanter evit an ti-saverezh.

● GOURDROUZOU WAR AN ARSANAILH.

70 % eus labourerien an arsanañh o deus
miret al labouradeg en o dalc'h e-pad 4 eur-
vezh diouzh un noz. An dispigadeg-se, aozet
gant Kuzul difenn al labouradeg (an holl sindi-
kadoù e-barzh), a oa he fal kaout respontoù
sklaer diwar-benn kendalc'hidigezh an implij e
1971, hag enebañ ouzh dilezidigezh ar servij
« adkirri » a zo lod eus ur politikerezh mou-
gañ a-nebeudoù. Ar Merezeh a zo e soñj lemel
100 implij e-pad 1^{re} trimiz 1970.

..

AODOU-AN-HANTERNOZ

— LAMBAL : EUL LABOURADEG-PREIZER.

Eun hanter-kant digarge-labour dindan eun
nebeud mizioù dija e bonedez Xavier, digrei-
zennet e Lambal. 65 implijadeg a jom c'hoaz
ennañ, an oll anezha paeet dre eurvezh, gant
paeoù izel (3,50 L) hag a goprou diwar an
ampled. Goude beza dilezet ar jiletenn-gloan
evid an oberidigezh-dillad he-deus al labouradeg
digresket kalz ar paeoù. Med, gervusa tra,
renerez parz al labouradeg, gantañ an oll
c'halloudoù, a zo marteze war-nes serri anezhi.
O c'hortoz, ne resev al labourerezh stumma-
dur gwirion ebet enni ha red eo deza kaout o
gwallc'h gant peadur dister. Erfin, diazeza al
labouradeg e-neus koustet 22 700 L d'ar Sindi-
kad etre-kumunioù, ha gant kêr Lambal eo eo
bet paeet an tammerezh : labourerien Lambal
o-deus roet arc'hant o-unan evid beza mac'ho-
met eta.

— SANT-BRIEG.

● EVID AR BREZONEG.

Kiriegidi an Akademi Unvaniezh Rannvroel
Sindikadoù C.F.D.T. ar Gelennadurezh prevez
o-deus dalc'het eur vodadeg e Sant-Brieg evid
gwelad penaoz edo kont tri miz goude harz-
labour ar 17 a viz du 1969. A-du -gant kelen-
nadurezh ar brezoneg hag astennadur an oll
oberiantizoù sevenadurel breizeg int en em
ziskleriet.

● STAD-FILLIDIGEZH HA DILABOUR EVID EUL LOD.

Ar « Société Métallurgique de Bretagne »
(Kompagnuneez Metalouriezh Vreiz) a zo en
em ziskleriet fallaet. E dalc'h ar barnerez ema
an afer. 250 labourer a oa implijet ganti. Eun
60 anezha o-deus kavet gwelloc'h mond kuit
a-raog eun digargezh gwirheñvel. O paevez krogi
ema ar bloavez hag evid eiz paevez eo bet
lakaet dilabour al labourerien. Eur skwer a
verz-mad hag a oberiantiz o tiskouez « n'eus
ket a wall doñkad evid ar Gornaoueg » e
oa al labouradeg-ze evid ar ministr Bettancourt.
Digargezioù e-leiz a hallfe beza, med kelaouen-
noù ar c'horn-bro ne gomzont ket diwar o
fenn.

LIGER-ATLANTEL

— AN NAONED.

● KUDENN AN IMPLIJ.

Meur a guzulier departamant o-deus merzet
ne vez krouet implij nevez ebet en departa-
mant koulz lavaret. Spi a oa, d'an nebeuta,
e vije bet krouet 100 implij e diou labouradeg
al loerou DIM Med ar re-mañ, lakaad niver o
implijidi da zigreski euz 750 da 480 eo o-deus
greet.

● DOAREOU LOJA AL LABOURERIEI EN- BROET.

2 500 labourer euz ar Portugal a gontar en
Naoned. Fall-fall int lojet al den. Da skouer,
pemp familh Portugalad (20 eiz en oll, hag
eur babig nevez -c'hanet, daou zevez dezañ
hebken, en o zouez) o-doa lakaet o annez
en eun ti koz dilezet goude beza klasket en
aner. Al lez-varn, war c'houlenn ar perc'henn
a roe da zigarez e oa gwall-goz an ti, he-deus
gourc'hemennet bout an dud e famillou er-maez.
Foumet braz eo bet an dud e bro-Naoned gant
ar barnerez klas-se. E-keñd-se e konte Chaban-

PENNAD-STUR

Dindan kazell-ge ar batronezh emañ ar C.F.T. : gant-se e sav
diouti un argoll bras evit Breizh. N'eo ket souezhus e vefe-hi
kroget mat e Citroën Roazhon : Tout an dud a anavez doareoù
fachist an ti-mañ ; ouzhpenn-se, ar vicherourien a zo eno a zeu
diwar ha kenne ha n' int ket kroget d'ur sindikadoù. N'eo ket
souezhus maezbeut e vefe-hi kroget ivez e Transocéan Brest (gwelet
ar « Peuple Breton », n° 76).

●

AR GWIR SINDIKADOU A ZO ANEZHE, PEURLIESAN, AL
LEC'H KENTAN MA KOMANS AL LABOURERIEI DA SANTOUT
SPLANN E PESEURT STAD EMAINT. Degas a reont keloù d' an
dud, ha bodañ anezha da 'n em zifenn : ret eo dougen bri dezhe
enta. P' emaoamp ganti, e lavaromp hon flijadur p' hon eus klevet
edo prest al labourerien dindan ar stad da ziskregiñ diouzh o labour,
tout asambles, a-benn an 13 a viz meurzh, a-enep an distaolioù
goprou (izelloc'h mat ma 'z int e kornioù 'zo evit e Paris) : sed
amañ ur goulenn stag ouzh kalonoù ar Vretoned da gentañ-tout
peogwir emaint-i ar re gentañ o c'houzañ diwar-se. War dachenn
ar sindikadoù, dav eo dimp teurel ar bec'h war ar vrizh-tud-kleiz :
ar re-mañ a glask sevel ar micherour rik a-enep renerien
ar sindikadoù, rebechet dezhe pennaskañ an dud. Hag int-i da heul
o lavaret peurliesan d' al labourer : « Gra diouzh da benn da-unan ! »
War ar marc'had, dre glask abeg atav er sindikadoù, emañ ar vrizh-
tud-kleiz-se o kouezhañ e pal an dud-dehou hag ar fachisted giz
C.F.T. (da skouer pa ziskleriont : « Ségué ouzh ar peul ! »). Oc'h
ober seurt-se, e teuont da servijout e gwirionezh ar gouarnamant,
ken e c'hell neuze mougañ ar frankizoù. Kemeret unan hag unan
ez int paotred vat anezha, met pikol dioute a ra kontrol-bev d' ar
pezh a soñjont. N' ankouamp ket kenkoulz-all kement-mañ : en
Alamagn mare Hitler hag en Itali mare Mussolini ez ae war-raok
da heul ar fachisted hag ar vrizh-tud-kleiz ; hag un toullad eus ar
re-mañ a dremen buan eus an tu kleiz pellañ d' an tu dehou pellañ.

●

A-hend-all, AR RADIO HAG AR C'HAZETENNOU « FEAL »
NE REONT NETRA EVIT TREIN AR SPEREDOU WAR AN TU MAT.
Ret-ma eo teurel ar bec'h war an dud a ra brud war-dro da relijion
an Arme, hag a zegas dour da vilin ar soudarderezh, o krignat hon
bro en he bev. N'eo ket diaes gwelet pegen douget eo tele-Breizh
war an tu-se. Hag evit « Ouest-France », he lod e oa harpañ penn-
da-benn « Hermine 70 » : ur wech e laka ar jeneral Saint-Hillier da
lavaret penaos he deus ar bobl kemeret perzh kaer en afer-se
(« Splann eo din, emezañ, pegen tomm eo an dud ouzh an Arme »
— n° ar 27 a viz c'hwevrer —) ; ur wech all e c'houlennet ouzh al
labourerien-douar dont er c'hoari dre lakaat skritelloù war o farkoù,
hag all...

Evit echuiñ, galvomp hon mignoned, p' emañ deut poent da
VOTIN ER C'HANTONIOU, da zibab o den evel ma tere. A-dra-sur
ez eus ur c'hozh tra eus ar C'huzul Departamant, mac'homet gant
ar prefed, ur paotr diouzh ar gouarnamant ; hag ur c'hozh
tra an departamant ivez. Koulskoude e ra c'hoazh e lod — forzh
pegen moustret e vefe gant ar pennoù bras — evit ingalañ ar servi-
joù boutin (hentoù, hag all...). Setu perak e c'houlennomp-ni, ouzh
hon mignoned, votiñ evit an danvez-kuzulierien o deus roet o ger
enep ar gapitalouriezh, ha pa n' o defe ket c'hoazh — siwazh
dimp ! — kavet abeg e doare stad ar Frañs, savet he
gowd tout en-dro d' he c'hreiz, da heul Napoleon
kozh, an departamant o vechañ justamant askorn pen-
nañ ar c'horf-se.

UDB

Delmas e Pariz penaoz e oa fromet gant
doareoù-beva al labourerien estren...

● HARZ-LABOUR EL LABOURADEG « BETON NANTAIS ».

Goude nac'hadenn renerez al labouradeg
degemer ar sindikadoù a c'houlennet e krogfe
dizale emzivizoù diwar-benn ar paeoù, digreski
padelez al labour ha kreski an amzer gouestlet
da bred-kreisteiz, o-deus blenierien girri al
labouradeg dilezet o labour, d'ar 24 a viz
c'hwevrer, evid eun harz-labour diziwez. Eun
dileuriadur al labourerien a zo aet da Ensellerez
al Labour a-benn divenn, dre o azgoulennnoù,
o dellezegezh a labourerien hag o gwir d'en em
urzia. Renerez al labouradeg eo a zo kirieg
a-grenn eta euz ar pezh a zo c'hoarvezet.

— SANT-NAZER.

● DISKROG-LABOUR ER CHANTERIOU SE- VEL-LISTRI.

2 500 labourer ar Chanterioù sevel-listri
o-deus diskroget diouzh o labour war c'houlenn
o sindikadoù hag o-deus dalc'het eur vodadeg
evid diladra eul kaus dezhaer gant ar batro-
nezh o c'houlenn digante asanti e-pad eur

pennad tevel war o azgoulennnoù ha labourad
muic'h evid ma c'hellfe al labouradeg chom
keñver-ha-keñver gant al labouradegou-all, o
veza m'eo bet disgresket skoazell ar Stad dezi.

● AR GOULENNOU-IMPLIJ.

Tizet eo bet el Liger-Atlantel niver uhella ar
goulennnoù implij chomet direspant abaoe 19
vloaz (war dro 7500 anezha). War wasaad ez
aio an traou hervez ar C.F.D.T., ha n'eus kaoz
ebet e vefe savet labouradeg-pe-labouradeg vraz
bennag dizale. Kerse eo gant ar C.F.D.T. « eo
bet dilezet da vad ar rannvro e raktresoù sevel
labourioù braz ar Stad evel : ar porz-eoul don,
strollad labouradegou metalouriezh. » Eun nec'h
ha n'eo ket heb abeg...

Imprimerie Commerciale, Rennes



Rener ar gelaouenn : J.-Y. Veillard
1 000 skw tennet.
Diskleriet hervez lezenn : 1^{re} trim.